NATURIZ



DE: Anleitung	1-6
FR: Instructions	7-12
IT: Istruzioni	13-18
ES: Instrucciones	19-24
EN: Instruction	25-30

info@naturiz.de

ANLEITUNG



Gliederung

1. Montage 1
2. Benutzung 2
3. Zusammenfalten 3
4. Sicherheitshinweise 4
5. Pflegehinweise 5
6. Kontaktinformationen 6
7. Probleme ? 6

info@naturiz.de

Montage

1. Nimm die Kofferraumdecke vorsichtig aus der Verpackung und entfalte sie vollständig auf einer sauberen Fläche.

2. Lege die Decke in den geöffneten Kofferraum und richte sie so aus, dass Boden und Seitenwände vollständig bedeckt sind.

3. Hänge die eine Seite mit den Taschen über die Kopfstützen der Rücksitze und ziehe sie fest.

4. Klappe die Seitenteile hoch und fixiere sie mit den Klettverschlüssen an den Kofferraumwänden.

5. Prüfe den festen Sitz aller Befestigungen, bevor du deinen Hund hineinlässt.



Benutzung

Die Kofferraumdecke schützt den Boden, die Seitenwände und die Ladekante zuverlässig vor Schmutz, Kratzern, Haaren und Feuchtigkeit. Dank der robusten, wasserdichten Oberfläche lässt sie sich nach der Fahrt schnell und einfach reinigen. Leg den Ladekantenschutz vor dem Ein- und Aussteigen über die Ladekante. Die integrierte Aufbewahrungstasche an der Seite bietet praktischen Stauraum für kleine Zubehörteile wie Leine, Snacks oder Hundebeutel, damit alles immer griffbereit ist. Nimm die Decke nach der Fahrt einfach heraus, schüttle sie aus und wisch sie bei Bedarf ab. So bleibt dein Kofferraum dauerhaft sauber und gepflegt.
Die Decke kannst du auch als Picknickdecke nutzen.





Zusammenfalten



1. Klappe Ladekantenschutz und Seitenteile nach innen zur Mitte hin zusammen.
2. Falte die Decke einmal in der Mitte zusammen, sodass ein Rechteck entsteht.
3. Falte es erneut in der Mitte, sodass ein längliches Rechteck entsteht.
4. Falte das Paket von oben und unten zur Mitte hin und dann einmal in der Mitte, um es weiter zu verkleinern.
5. Verstaue die fertig gefaltete Decke in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche.

Sicherheitshinweise

- Die Kofferraumdecke schützt den Kofferraum, sie ersetzt keine zugelassene Tiertransportsicherung.
- Stell sicher, dass dein Hund während der Fahrt gesichert ist.
- Prüfe vor jeder Fahrt, ob alle Befestigungen fest sitzen und die Decke nicht verrutscht ist.
- Spanne die Seitenteile nicht über scharfe Kanten, das kann das Material beschädigen.
- Verwende die Decke nicht zweckentfremdet (z. B. als Regenschutz oder Hängematte).

Pflegehinweise

- Lass die Decke nach Gebrauch vollständig trocknen, bevor du sie zusammenfaltest und verstaust.
- Reinige die Decke bei Verschmutzungen mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm.
- Die Decke ist nicht für die Waschmaschine oder den Trockner geeignet.
- Nutze zur Aufbewahrung die mitgelieferte Tragetasche, damit die Decke sauber und geschützt bleibt.



Kontaktinformationen

Sollten Fragen oder Probleme auftreten, zögere bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind hier, um dir zu helfen und wir werden unser Bestes tun, um schnellstmöglich eine Lösung zu finden.

NATURIZ

Du erreichst uns unter:
Mail: info@naturiz.de (Antwort innerhalb von 72 Stunden)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mo-Fr von 9-16 Uhr)

Probleme? Wir sind für dich da!

Falls mit deiner Hundedecke einmal etwas nicht ganz passen sollte oder du Fragen dazu hast – melde dich einfach bei uns. Auch wenn wir größten Wert auf Qualität und Passgenauigkeit legen, kann in seltenen Fällen doch mal etwas nicht stimmen. Aber keine Sorge: Deine Zufriedenheit steht für uns an erster Stelle, und wir finden garantiert eine Lösung, die dich überzeugt.

Instructions



Sommaire

1. Montage 7
2. Utilisation 8
3. Pliage 9
4. Consignes de sécurité 10
5. Entretien 11
6. Informations de contact 12
7. Problèmes ? 12

info@naturiz.de

Montage

1. Sortez délicatement la couverture de coffre de son emballage et dépliez-la complètement sur une surface propre.

2. Placez la couverture dans le coffre ouvert et positionnez-la de manière à ce que le sol et les parois latérales soient entièrement couverts.

3. Accrochez le côté avec les poches sur les appuie-têtes des sièges arrière et tirez fermement.

4. Relevez les parties latérales et fixez-les avec les velcros aux parois du coffre.

5. Vérifiez que toutes les fixations sont bien en place avant de laisser monter votre chien.



Utilisation

La couverture de coffre protège efficacement le sol, les parois latérales et le bord de chargement contre la saleté, les rayures, les poils et l'humidité. Grâce à sa surface robuste et imperméable, elle se nettoie rapidement et facilement après chaque trajet. La protection de bord de chargement doit être placée sur le bord avant toute entrée ou sortie. La poche de rangement intégrée sur le côté offre un espace pratique pour de petits accessoires comme la laisse, des friandises ou des sacs hygiéniques, afin que tout soit toujours à portée de main. Après le trajet, retirez simplement la couverture, secouez-la et essuyez-la si nécessaire. Votre coffre restera ainsi propre et soigné durablement. La couverture peut également être utilisée comme couverture de pique-nique.





Pliage



1. Rabattez la protection de bord de chargement et les parties latérales vers l'intérieur, en direction du centre.
2. Pliez la couverture une fois en son milieu de manière à former un rectangle.
3. Pliez-la à nouveau en son milieu pour obtenir un rectangle allongé.
4. Repliez le paquet depuis le haut et le bas vers le centre, puis une fois en son milieu pour le réduire davantage.
5. Rangez la couverture pliée dans le sac de transport fourni.

Consignes de sécurité

- La couverture est prévue comme protection des sièges et des garnitures de portière. Elle ne remplace pas un système de retenue homologué pour le transport d'animaux.
- Assurez-vous que votre chien est bien attaché pendant le trajet.
- Vérifiez avant chaque trajet que les œillets d'appuie-tête et toutes les sangles sont bien serrés et que la couverture n'a pas glissé.
- Les parties latérales ne doivent pas être tendues sur des bords tranchants, car cela pourrait endommager le matériau.
- N'utilisez pas la couverture à d'autres fins (par exemple comme protection contre la pluie, hamac, etc.).

Entretien

- Laissez la couverture sécher complètement après utilisation avant de la plier et de la ranger.
- En cas de salissures, nettoyez-la avec de l'eau claire ou un détergent doux et une éponge douce.
- La couverture ne convient pas au lave-linge ni au sèche-linge.
- Utilisez le sac de transport fourni pour le rangement, afin que la couverture reste propre et protégée.



Informations de contact

Si vous avez des questions ou des problèmes, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes là pour vous aider et ferons de notre mieux pour trouver une solution le plus rapidement possible.

NATURIZ

Vous pouvez nous joindre à :
Mail: info@naturiz.de (réponse sous 72 heures)
WhatsApp : +49 15510465322 (du lundi au vendredi de 9 h à 16 h)

Des problèmes ? Nous sommes là pour vous !

Si quelque chose ne va pas avec votre couverture pour chien ou si vous avez des questions, contactez-nous simplement. Même si nous accordons une grande importance à la qualité et à la précision, il peut arriver dans de rares cas qu'il y ait un problème. Mais ne vous inquiétez pas : votre satisfaction est notre priorité absolue et nous trouverons toujours une solution qui vous conviendra.

Istruzioni



Indice

1. Montaggio 13
2. Utilizzo 14
3. Piegatura 15
4. Avvertenze di sicurezza 16
5. Cura e manutenzione 17
6. Informazioni di contatto 18
7. Problemi? 18

Montaggio

1. Estrarre con attenzione il tappeto per bagagliaio dalla confezione e aprirlo completamente su una superficie pulita.
2. Posizionare il tappeto nel bagagliaio aperto e sistemarlo in modo che il fondo e le pareti laterali siano completamente coperti.
3. Agganciare il lato con le tasche ai poggiatesta dei sedili posteriori e tirare bene.
4. Sollevare i pannelli laterali e fissarli con il velcro alle pareti del bagagliaio.
5. Verificare che tutti i fissaggi siano ben saldi prima di far salire il cane.



Utilizzo

Il tappeto per bagagliaio protegge in modo affidabile il fondo, le pareti laterali e il bordo di carico da sporco, graffi, peli e umidità. Grazie alla sua superficie robusta e impermeabile, può essere pulito rapidamente e facilmente dopo ogni viaggio. La protezione del bordo di carico deve essere posizionata sul bordo prima di ogni entrata o uscita. La tasca portaoggetti integrata sul lato offre uno spazio pratico per piccoli accessori come il guinzaglio, gli snack o i sacchetti igienici, così tutto è sempre a portata di mano. Dopo il viaggio, basta estrarre il tappeto, scrollarlo e, se necessario, pulirlo con un panno. Il bagagliaio rimarrà così pulito e in ordine a lungo. Il tappeto può essere utilizzato anche come coperta da picnic.





Piegatura



1. Ripiegare la protezione del bordo di carico e i pannelli laterali verso l'interno, in direzione del centro.
2. Piegare il tappeto una volta nel mezzo in modo da formare un rettangolo.
3. Piegarlo nuovamente nel mezzo per ottenere un rettangolo allungato.
4. Ripiegare il pacchetto dall'alto e dal basso verso il centro, poi ancora una volta nel mezzo per ridurlo ulteriormente.
5. Riporre il tappeto piegato nell'apposita borsa da trasporto in dotazione.

Avvertenze di sicurezza

- Il tappeto è concepito come protezione per i sedili e i rivestimenti delle portiere. Non sostituisce un sistema di ritenuta omologato per il trasporto di animali.
- Assicurarsi che il cane sia ben fissato durante il viaggio.
- Prima di ogni viaggio, verificare che i passanti dei poggiatesta e tutte le cinghie siano ben fissati e che il tappeto non si sia spostato.
- I pannelli laterali non devono essere tesi su bordi taglienti, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.
- Non utilizzare il tappeto per scopi diversi da quelli previsti (ad es. come protezione dalla pioggia, amaca, ecc.).

Cura e manutenzione

- Lasciare asciugare completamente il tappeto dopo l'uso prima di piegarlo e riporlo.
- In caso di sporco, pulire con acqua pulita o un detergente delicato e una spugna morbida.
- Il tappeto non è adatto alla lavatrice né all'asciugatrice.
- Per la conservazione, utilizzare la borsa da trasporto in dotazione affinché il tappeto rimanga pulito e protetto.



Informazioni di contatto

Se dovessero sorgere domande o problemi, non esitate a contattarci. Siamo qui per aiutarvi e faremo del nostro meglio per trovare una soluzione nel più breve tempo possibile.

Potete contattarci tramite:
Mail: info@naturiz.de (risposta entro 72 ore)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-ven dalle 9:00 alle 16:00)

Problemi? Siamo qui per voi!

Se qualcosa non dovesse funzionare correttamente con il vostro tappeto per cani o se avete domande, contattateci semplicemente. Anche se teniamo molto alla qualità e alla precisione, in rari casi può capitare che qualcosa non vada. Ma non preoccupatevi: la vostra soddisfazione è la nostra priorità assoluta e troveremo sempre una soluzione che vi convincerà.

Instrucciones



Índice

1. Montaje 19
2. Uso 20
3. Plegado 21
4. Advertencias de seguridad 22
5. Cuidado y mantenimiento 23
6. Información de contacto 24
7. ¿Problemas? 24

Montaje

1. Saca con cuidado la cubierta del maletero del embalaje y despliégala completamente sobre una superficie limpia.

2. Coloca la cubierta en el maletero abierto y posiciónala de manera que el suelo y las paredes laterales queden completamente cubiertos.

3. Cuelga el lado con los bolsillos sobre los reposacabezas de los asientos traseros y ajústalo bien.

4. Levanta las partes laterales y fíjalas con el velcro a las paredes del maletero.

5. Comprueba que todas las sujeciones estén bien aseguradas antes de dejar entrar a tu perro.



Uso

La cubierta de maletero protege de forma fiable el suelo, las paredes laterales y el borde de carga frente a suciedad, arañazos, pelos y humedad. Gracias a su superficie robusta e impermeable, puede limpiarse de forma rápida y sencilla después de cada viaje. La protección del borde de carga debe colocarse sobre el borde antes de cada entrada o salida. El bolsillo de almacenamiento integrado en el lateral ofrece un espacio práctico para pequeños accesorios como la correa, snacks o bolsas higiénicas, de modo que todo esté siempre a mano. Después del viaje, simplemente saca la cubierta, sacúdela y límpiala si es necesario. Así el maletero permanecerá limpio y cuidado de forma duradera. La cubierta también puede usarse como manta de picnic.





Plegado



1. Dobla la protección del borde de carga y las partes laterales hacia el interior, en dirección al centro.
2. Dobla la cubierta una vez por la mitad de forma que quede un rectángulo.
3. Dóblala de nuevo por la mitad para obtener un rectángulo alargado.
4. Dobla el paquete desde arriba y desde abajo hacia el centro y luego una vez más por la mitad para reducirlo aún más.
5. Guarda la cubierta plegada en la bolsa de transporte suministrada.

Advertencias de seguridad

- La cubierta está diseñada como protección para los asientos y los revestimientos de las puertas. No sustituye a un sistema de retención homologado para el transporte de animales.
- Asegúrate de que tu perro esté correctamente sujeto durante el viaje.
- Antes de cada viaje, comprueba que las presillas de los reposacabezas y todas las correas estén bien aseguradas y que la cubierta no se haya desplazado.
- Las partes laterales no deben tensarse sobre bordes afilados, ya que esto podría dañar el material.
- No uses la cubierta para fines distintos a los previstos (p. ej. como protección contra la lluvia, hamaca, etc.).

Cuidado y mantenimiento

- Deja que la cubierta se seque completamente después del uso antes de plegarla y guardarla.
- En caso de suciedad, limpia con agua limpia o un detergente suave y una esponja blanda.
- La cubierta no es apta para lavadora ni secadora.
- Para el almacenamiento, utiliza la bolsa de transporte suministrada para que la cubierta permanezca limpia y protegida.



Información de contacto

Si surgen preguntas o problemas, no dudes en ponerte en contacto con nosotros. Estamos aquí para ayudarte y haremos todo lo posible para encontrar una solución lo antes posible.

NATURIZ

Puedes contactarnos en:

Mail: info@naturiz.de (respuesta en 72 horas)

WhatsApp: +49 15510465322 (lun-vie de 9:00 a 16:00)

¿Problemas? ¡Estamos aquí para ti!

Si algo no funciona bien con tu cubierta para perros o tienes alguna pregunta, ponte en contacto con nosotros. Aunque nos esforzamos al máximo por la calidad y la precisión, en casos excepcionales puede surgir algún problema. Pero no te preocupes: tu satisfacción es nuestra máxima prioridad y siempre encontraremos una solución que te convenza.

Instructions



Table of Contents

1. Installation 25
2. Usage 26
3. Folding 27
4. Safety Instructions 28
5. Care Instructions 29
6. Contact Information 30
7. Problems ? 30

info@naturiz.de

Montage

1. Carefully remove the boot liner from the packaging and unfold it completely on a clean surface.
2. Place the liner in the open boot and position it so that the floor and side walls are fully covered.
3. Hook the side with the pockets over the headrests of the rear seats and pull tight.
4. Fold up the side panels and secure them with the velcro straps to the boot walls.
5. Check that all fastenings are secure before letting your dog in.



Usage

The boot liner reliably protects the floor, side walls and loading edge from dirt, scratches, hair and moisture. Thanks to its robust, waterproof surface, it can be cleaned quickly and easily after each journey. The loading edge protector must be placed over the edge before any entry or exit. The integrated storage pocket on the side provides handy space for small accessories such as a lead, snacks or waste bags, so everything is always within reach. After the journey, simply remove the liner, shake it out and wipe it down if needed. This keeps your boot clean and well-maintained long term. The liner can also be used as a picnic blanket.





Folding



1. Fold the loading edge protector and side panels inward toward the centre.
2. Fold the liner in half to form a rectangle.
3. Fold it in half again to form an elongated rectangle.
4. Fold the package from the top and bottom toward the centre, then once more in the middle to reduce it further.
5. Store the folded liner in the supplied storage bag.

Safety Instructions

- The liner is intended as protection for seats and door panels. It does not replace an approved animal transport restraint system.
- Make sure your dog is secured during the journey.
- Before each journey, check that the headrest loops and all straps are firmly in place and that the liner has not slipped.
- The side panels must not be stretched over sharp edges as this may damage the material.
- Do not use the liner for unintended purposes (e.g. as rain protection, hammock, etc.).

Care Instructions

- Allow the liner to dry completely after use before folding and storing it.
- For dirt, clean with clean water or a mild detergent and a soft sponge.
- The liner is not suitable for the washing machine or tumble dryer.
- Use the supplied carry bag for storage to keep the liner clean and protected.



Contact Information

If you have any questions or issues, please do not hesitate to contact us. We are here to help and will do our best to find a solution as quickly as possible.

NATURIZ

You can reach us at:
Mail: info@naturiz.de (response within 72 hours)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mon-Fri from 9 AM to 4 PM)

Problems ? We are here for you !

If something is not quite right with your dog liner or you have any questions, just reach out to us. Even though we place great value on quality and fit, in rare cases something may not be perfect. But do not worry: your satisfaction is our top priority and we will always find a solution that works for you.